



### Transcription des premières lignes :

CILXIII, 1668

Equidem primam omnium illam cogitationem hominum quam maxime primam occursuram mini provideo, deprecor ne quasi novam istam rem introduci exhorrescatis sed illa potius cogitetis quam multa in hac civitate novata sint et quidem statim ab origine urbis nostrae in quod formas statusque resp(ublica) nostra diducta sit...

### Traduction :

... Certes, je vois bien à l'avance l'objection qu'on me présentera en tout premier lieu. Je vous conjure de ne pas vous effrayer de voir là une mesure révolutionnaire, mais plutôt de penser à tous les changements qui se sont produits dans notre cité dès l'origine même de Rome, à toutes les formes et à tous les régimes entre lesquels l'Etat a été tiraillé...